



"GAKUEN K"

RUTA: REISI MUNAKATA

PARTE 13: CON LA MENTE DESPEJADA, HASTA EL FUEGO SE SIENTE FRESCO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Fushimi: Oye, ¿dónde está el control del aire acondicionado?

Akiyama: Fushimi-san, está aquí.

Fushimi: Ahh, lo siento. Fu...

Saya: Hola. Eh, ¿ya has encendido el aire acondicionado? ¿No es un poco temprano para eso?

Fushimi: En esta época del año, la humedad aumenta. Si no enciendes el aire acondicionado, pronto olerá a humedad.

Akiyama: Este verano va a ser más caluroso de lo habitual. Me da miedo pensar en lo mucho que subirá la temperatura en la escuela.

Saya: ¿Hace tanto calor aquí?

Akiyama: Sí, es una cuestión de la estructura de la escuela, pero la temperatura sube mucho más que en el campo. Se instalan aires acondicionados en todas las aulas para prevenir golpes de calor.

Saya: ¡Es increíble para una escuela tan grande!

Akiyama: Sí. Pero hace poco parece que había algunos lugares en los que no estaban trabajando... Acaban de inspeccionar la sala del club para que podamos usarla de manera segura este verano. Puede que haya algunos lugares que no se puedan usar.

Saya: ¿Es así?

Awashima: Buen día.

Awashima: Oh... ¿Ya has encendido el aire acondicionado? No es bueno. "Con la mente despejada, hasta el fuego refresca". ¿No conoces el dicho?

Fushimi: Sensei, por favor no apagues el aire acondicionado cuando quieras. Si puedes dejar de sudar con la psicología, no tienes que preocuparte por eso.

Awashima: No discutas. Lo importante es mantenerte concentrado e inquebrantable, pase lo que pase.

Fushimi: Si eso reduce la eficiencia en el trabajo, es inútil.

Munakata: Bueno, vamos a intentarlo.

Saya: Munakata-senpai.

Munakata: Te he traído algo bonito hoy. Es un regalo para ti.

Fushimi: ¿Presidente?

Saya: (¿Qué es el regalo? Parece que hay algo en una bolsa de papel.)

Saya: ¿Qué hay dentro?

Munakata: Esto.

Saya: ¿Un rompecabezas?

Munakata: Fufu. Sí. Elegí algo más veraniego. Como dice Awashima-sensei, si te concentras en una cosa, te olvidarás del calor.

Munakata: Hagamos que el rompecabezas sea nuestra actividad del club de hoy.

Fushimi: Haa... ¿otra vez?

Munakata: Esta vez no es uno sencillo. No es eso lo que estoy diciendo.

Awashima: ¡Fushimi! ¡Deja de ser terco! ¡Rápido, a sus puestos!

Fushimi: Tsk...

Saya: (De alguna manera, se pone más tenso de lo normal cuando Awashima-sensei está cerca. ¡Muy bien, hagámoslo!)

Fushimi: Tsk... ¿ya es tan tarde? Voy de camino a una reunión del comité, así que si me disculpan.

Miembro 3 del club azul: Lo siento. Yo también tengo algunas cosas que hacer...

Miembro 4 del club azul: Yo también...

Munakata: ¿Es así? Qué lástima. Gracias por su arduo trabajo.

Saya: Veamos... ¡Ya está hecho!

Munakata: Gracias por tu arduo trabajo. Además, eres la única que queda.

Saya: Gracias. El patrón de este rompecabezas es muy hermoso. Al principio no sabía qué era, pero tenía curiosidad por los patrones y me dejé llevar.

Munakata: Eso hace que valga la pena traerlo.

Saya: Me encantaría ver unos fuegos artificiales tan grandes en la realidad.

Munakata: ¿No había espectáculos de fuegos artificiales en tu barrio anterior?

Saya: Sí, pero siempre había mucha gente, solo podía ver los fuegos artificiales desde mi casa desde lejos.

Munakata: ¿Es así? Bueno, considerémoslo como una recompensa por completar el rompecabezas.

Saya: Eh, ¿está bien? ¡Gracias!

Saya: (¡Recompensa...! Fufu, lo esperaré con ansias.)